



COMUNE DI
LASTRA A SIGNA
Assessorato alla Cultura, Turismo,
Commercio e Sviluppo economico



Antica fiera di Mezzagosto

LASTRA A SIGNA 1781-2010

15 S.Maria alla Lastra
26/27/28/29

Mostre • Spettacoli • Musica •
Artisti di strada • Poesia •
Antichi mestieri •
Mercato arte e ingegno •
Mercato dell'Antiquariato •
Trekking • Sport • Auto e moto
d'epoca • Trofeo ciclistico •
Mangialonga a cavallo •
Mostra mercato del cavallo e
del bestiame •
Fiera animali da cortile •
Cene antiche • Mercato
enogastronomico • Tombola
di mezzagosto • Spettacolo
Piomusicale • Finale con i
botti...

Exhibitions • Shows •
Music • Poetry •
Old-fashioned dinners •
Ancient trades •
Arts and crafts' market •
Trekking • Sport •
Horse-riding Mangialonga •
Horses and animals' market •
Farmyard animals' market •
Wine and food's market •
Street artists •
Midnight's bingo
and last but not least the
fireworks...

Lastra a Signa ti aspetta!



Lastra a Signa
Città sonora

info: 055-87431

www.comune.lastra-a-signa.fi.it

Quest'anno, la tradizionale Fiera estiva di Lastra a Signa, torna alle origini: le *feriae augusti*, l'antica festività romana passata nel nostro calendario con la dormizione e l'assunzione di Maria Vergine, quindi diventata il Ferragosto, è oggi lo spartiacque delle vacanze.

La manifestazione avrà inizio il 15 di agosto, con la tradizionale Messa e con la cena organizzata dalla Misericordia, "Cena di Mezzagosto", a favore di quanti devono trascorrere l'estate in città. Per l'occasione ci saranno due buoi bianchi, "vestiti a festa", come usava in passato. La programmazione riprenderà a fine agosto con quattro giorni di Fiera continuativi: si alterneranno eventi e occasioni per incontrarsi e trascorrere un po' di tempo insieme. I luoghi della fiera sono quelli canonici: il centro storico, la piazza Garibaldi restaurata, il Parco fluviale e, il 29 agosto, anche la zona "Corea" e lo stadio comunale, con uno spettacolo piromusicale d'eccezione.

In questi quattro giorni sono previsti mostre e spettacoli - sportivi e teatrali, poetici e musicali -, cene e "antichi mestieri", tombola e fuochi. Al Parco fluviale si terrà la tradizionale mostra mercato del bestiame e una nuova manifestazione equestre, in omaggio allo spirito delle fiere di un tempo; quest'anno il programma prevede due giornate anziché una. Ci sarà anche la seconda edizione del Trofeo città di Lastra a Signa, corsa ciclistica per dilettanti Under 23 Élite.

Non si può poi non citare la mostra fotografica "Qualità dell'assenza", sull'opera del grande fotografo Massimo Listri, che sarà allestita allo Spedale di Sant'Antonio, mostra che poi partirà da Lastra a Signa per volare in Giappone. Un'occasione rara per conoscere un'arte spesso considerata minore, ma che invece è il mezzo moderno per raccontare, attraverso le immagini, la contemporaneità.

Il programma 2010 prevede due novità: Giovedì 26 agosto l'inaugurazione di piazza Garibaldi, con un concerto della Banda Improvvisa alla presenza del Sindaco e delle autorità; Venerdì 27 agosto con "Pane e teatro" la città stessa diventa un grande palco. Seguendo l'esempio di altre realtà locali e non, per una sera il centro storico diventerà Teatro dove si potranno seguire varie performance che quest'anno hanno come tema l'omaggio alla Cultura Popolare Toscana. Durante la serata si potrà assistere agli spettacoli gratuitamente e cenando nei locali, in piazza e nei vicoli, con un prezzo convenzionato. In realtà "Pane e teatro" si configura come un esperimento per verificare la possibilità di generare una grande manifestazione il prossimo anno. Questa è la sfida che ci sentiamo di affrontare.

Infine, ma non per ultimo, un ringraziamento a tutto il personale del Comune per l'impegno e la fattiva e determinante collaborazione, alle cittadine, ai cittadini, alle Associazioni di volontariato, agli sponsor, agli artigiani, agli imprenditori e ai commercianti che hanno offerto la loro collaborazione.

This year, the traditional Summer Fair in Lastra a Signa, goes back to the origins: the *feriae augusti*, the ancient roman festivity that has become the festivity of Virgin Mary, the feast of the assumption which marks nowadays the middle of a month of vacation.

The fair will begin the 15th of august with the Holy Mass and with a dinner organized by the Misericordia. The "Cena di mezzagosto" will rejoice all those who spend the summer at home. On this occasion, two white oxes will be dressed up, like it used once.

The program will resume at the end of the month with four days of events and meeting occasions. The places are as usual the old town, the new piazza Garibaldi, the River Park and on the 29th of august the area of "Corea" and the stadio comunale with the spectacular musical fireworks.

During these four days Lastra a Signa will present exhibitions, poetical, theatral and musical shows, dinners and the ancient tradeworks, the bingo and the fireworks. The River Park will host for two days the traditional Horses and animals' fair and a new horses' exhibitions, like it used once. We will also see the second edition of the Trofeo di Lastra a Signa, a bike racing.

How not mention the pictures' exhibition in the Spedale di Sant'Antonio - which will then be held in Tokyo - of the great photographer Massimo Listri. It will represent a rare occasion to get in contact with an art expression, often considered minor, but that is in facts the modern way of talking about contemporary life through the images.

This year's program presents two news: on Thursday 26th august the opening of piazza Garibaldi with a concert of Banda Improvvisa, attended by the major and the authorities; on Friday 27th august "Bread and Theatre", when the old town will become an open-air theatre. Like in many other places, for one night the old town will become a big stage with performances that will have as a leading theme the Popular Tuscan Tradition.

The evening will offer the possibility of dining in the small lanes or in the place at discounted prices, attending the shows or performances taking place.

In reality, "Bread and Theatre" is an experiment to verify the possibility of creating next year a great festival with an entrance ticket, alternating events for free and not. This is a challenge we are ready for.

Last, but not least, we would like to thank all the Municipality's employees for their precious work and commitment, the citizens of Lastra a Signa, the volunteering associations, the craftsmen, the businesses and all the shopkeepers who have offered their cooperation.

Marco Capaccioli
Assessore alla Cultura e al Turismo
Assessor for Tourism and Culture

Domenica 15 agosto ● Sunday 15th august

ore 10.00 Chiesa Santa Maria alla Lastra - Misericordia
Santa Messa

ore 19.30 Misericordia di Lastra a Signa
"Cena di Mezzagosto", prenotazioni presso Misericordia 055 8725122, prezzo fisso € 5, con musica dal vivo "Made in Italy"

10 a.m. Chiesa Santa Maria alla Lastra - Misericordia
Holy Mass

8.30 p.m. Misericordia di Lastra a Signa
"Mezzagosto Dinner", reservation at 055 8725122 price € 5, live music by "Made in Italy"

Giovedì 26 agosto ● Thursday 26th august



ore 18.00 Spedale S. Antonio
Inaugurazione mostra fotografica **"Qualità dell'assenza"** di Massimo Listri

ore 18.00 Sala Consiliare
Inaugurazione mostra

ore 18.00 Via D. Alighieri
Mercato enogastronomico

ore 18.00 Via Arione
"Il Fico: pianta mediterranea della fortuna"
a cura dei Vivai Belfiore

ore 18.00 Giardino delle Mura
"Il medioevo nel Castello di Lastra prima della Fiera"
a cura Compagnia degli Arcieri del Rovo con la partecipazione del Comitato Festa di Malmantile

ore 19.00 Piazza del Comune
Spettacolo degli Sbandieratori della Signoria di Firenze

ore 19.00 Piazza Garibaldi
Inaugurazione della nuova piazza Garibaldi



ore 19.30 C.so Manzoni
Cena antica

ore 21.00 Piazza Garibaldi
Inaugurazione
"Le mani al lavoro"

ore 21.00 Via XXIV Maggio
-
Musica sotto le Mura
a cura di LastraVivaEventi

ore 22.00 Piazza Garibaldi
"Banda Improvvisa", concerto di inaugurazione della nuova piazza

6 p.m. Spedale S. Antonio
Opening of pictures' exhibitions
"Qualità dell'assenza" of Massimo Listri

6 p.m. Sala Consiliare
-
Opening of exhibition

6 p.m. Via D. Alighieri
"Under the reed mate"
gourmet market

6 p.m. Via Arione- **"The fig tree: the mediterranean fortune's tree"**
by Vivai Belfiore

6 p.m. Old town's garden
"The Middle Age in the castle of Lastra a Signa", by Comitato Festa di Malmantile and Compagnia degli Arcieri del Rovo

7.00 p.m. Piazza del Comune
Show of the Flag Wavers of the Signoria di Firenze

7.30 p.m. Corso Manzoni
Old-fashioned dinner

9 p.m. Piazza Garibaldi
Opening of **"Working hands"**
the show of the stone-cutters and ancient trades

9 p.m. Via XXIV Maggio
Music outside the walls
by Lastravivaeventi

10 p.m. Piazza Garibaldi
"Banda Improvvisa"
opening's concert

Venerdì 27 agosto ● Friday 27th august

ore 17.00 Spedale di S. Antonio
Apertura mostra
di **Massimo Listri**

ore 17.00 Sala Consiliare
Apertura mostra

ore 17.00 Via D. Alighieri
Mercato enogastronomico

ore 17.00 Via XXIV Maggio
Mercato arte e ingegno

ore 17.00 Via Arione
"Il Fico: pianta mediterranea della fortuna"
a cura dei Vivai Belfiore

ore 17.00 Giardino delle Mura
"Il medioevo nel Castello di Lastra prima della Fiera"
a cura Compagnia degli Arcieri del Rovo con la partecipazione del Comitato Festa di Malmantile

ore 20.00 **PANE E TEATRO**
Intrattenimenti teatrali e musicali

ore 21.15 **Dietro le Mura di Lastra**
"Le Cascine"

Giochi antichi
(corsa nei sacchi e tiro alla fune)
premi per tutti i partecipanti

ore 21.30 Piazza del Comune
"Armonie del tempo, il tempo dei cantori, poeti a braccio", a cura di L.i.p.e

ore 21.00 Via XXIV Maggio
Musica sotto le Mura,
a cura di LastraVivaEventi

ore 21.00 Piazza Garibaldi
Le mani al lavoro

5 p.m. Spedale S. Antonio
Pictures' exhibitions of
Massimo Listri

5 p.m. Sala Consiliare
Exhibition

5 p.m. Via D. Alighieri
"Under the reed mate"
gourmet market

5 p.m. Via XXIV Maggio
Arts and crafts' market

5 p.m. Via Arione
"The fig tree: the mediterranean fortune's tree" by Vivai Belfiore

5 p.m. Old town's garden
"The Middle Age in the castle of Lastra a Signa" by Comitato Festa di Malmantile and Compagnia degli Arcieri del Rovo

8 p.m. **BREAD AND THEATRE**
Music and theatre actions inside the old town

9.15 p.m. **Behind the Walls**
"Le Cascine"
Ancient plays
(sack race, tug of war) – prizes for all the participants

9 p.m. Piazza del Comune
"Time's harmony: the ballads and storytellers' period"
by L.i.p.e

9 p.m. - 12 p.m. - Via XXIV Maggio
Music outside the walls
by LastraVivaEventi

9 p.m. Piazza Garibaldi
"Working hands" the show of the stone-cutters and ancient trades



Sabato 28 agosto ● Saturday 28th august

- ore 9.00 Parco fluviale
Partenza della Mangialonga
- ore 9.00 - 23.00 - Parco fluviale
Fiera equestre e del bestiame
a cura di Alce
(Associazione Lastrigiana Cavalieri Equestri)
- ore 9.00 - 18.30 - Via Livornese
Gara ciclistica dilettanti under 23 élite
a cura di Associazione Ciclistica Malmantile
- ore 17.00 C.so Manzoni
Nell'Aia - Mostra mercato degli animali da cortile
- ore 17.00 Via Arione
"Il Fico: pianta mediterranea della fortuna"
a cura dei **Vivai Belfiore**
- ore 17.00 **Tutti in treno servizio navetta dal Parco fluviale al centro storico**
- ore 17.00 Giardino delle Mura
"Il medioevo nel Castello di Lastra prima della Fiera"
a cura Compagnia degli Arcieri del Rovò con la partecipazione del Comitato Festa di Malmantile
- ore 17.00 Via D. Alighieri
Mercato enogastronomico
- ore 17.00 - 24.00 - Via XXIV Maggio, via Diaz
Mercato arte e ingegno
- ore 17.00 Spedale di S. Antonio
Apertura mostra fotografica "Qualità dell'assenza" di **Massimo Listri**
- ore 17.00 Sala Consiliare
Apertura mostra
- ore 17.30 Piazza del Comune
Spettacolo degli Sbandieratori della Signoria di Firenze
- ore 20.00 P.zza IV Novembre
Cena di Baccio
- ore 21.00 Via XXIV Maggio
Musica sotto le Mura,
a cura di LastraVivaEventi
- ore 21.00 Centro storico
"C'era una volta... il 700"
Spaccati di vita popolana e nobiliare a cura del gruppo storico Nobiltà Sabauda
- ore 21.00 Piazza Garibaldi
Le mani al lavoro
- ore 21.15 **Dietro le Mura di Lastra**
"Le Cascine"
Ginkana in monopattino premi per tutti i partecipanti
- ore 21.30 Piazza del Comune
Muscabarettando

- 9 a.m. River park
"Mangialonga" Horse-riding trekking on the hills of Lastra
- 9 a.m. River park
Horses and animals' fair, by **Alce** (Associazione Lastrigiana Cavalieri Equestri)
- 9 a.m. - 6.30 p.m. - Via Livornese
Bycycle race Dilettanti under 23 élite by Associazione Ciclistica Malmantile
- 5 p.m. C.so Manzoni
The farmyard -Exhibition and market of farm animals
- 5 p.m. Via Arione
"The fig tree: the mediterranean fortune's tree"
by **Vivai Belfiore**
- 5 p.m. **Jump on the train!**
- 5 p.m. Via D. Alighieri
"Under the reed mate"
gourmet market
- 5 p.m. Via XXIV Maggio, via Diaz
Arts and crafts' market
- 5 p.m. Spedale S. Antonio
Pictures' exhibitions "Qualità dell'assenza" of **Massimo Listri**
- 5 p.m. Sala Consiliare
Exhibition
- 5 p.m. - Old town's garden
The farmyard
- 5.30 p.m. Old town
Show of the Flag Wavers of the Signoria di Firenze
- 5 p.m. Old town's garden
"The Middle Age in the castle of Lastra a Signa", by Comitato Festa di Malmantile and Compagnia degli Arcieri del Rovò
- 8 p.m. P.zza IV Novembre
Baccio's Dinner
- 9 p.m. Via XXIV Maggio
Music outside the walls, by Lastravivaeventi
- 9 p.m. Old town-"Once upon a time... the 18th century", scenes of everyday's life by hystorical group Nobiltà Sabauda
Behind the Walls
"Le Cascine"
Gymkhana on roller - prizes for all the participants
- 9 p.m. Piazza Garibaldi
"Working hands" the show of the stone-cutters and ancient trades
- 9.30 p.m. Piazza del Comune
Muscabarettando

Domenica 29 agosto ● Sunday 29th august

- ore 8.00 - 18.00 - C.so Manzoni
Nell'Aia - Mostra mercato degli animali da cortile
- ore 8.00 - 19.00 - Via del Prato
Mercato straordinario - *Le Cascine*-**Il Mercato della Fiera**
- ore 9.00 - Trekking
Anello del Rinascimento
Un Trekking affascinante sulle colline di Lastra a Signa
- ore 9.30 - 19.00 Centro Storico
Mercato dell'antiquariato
- ore 9.00 - 23.00 - Parco fluviale
Fiera equestre e del bestiame a cura di Alce (Associazione Lastrigiana Cavalieri Equestri)
- ore 9.00 - 18.00 - Parco fluviale
Laboratorio e volo di aquiloni
a cura di **Geometrie volanti**
- ore 9.00 - 19.00
Tutti in treno servizio navetta dal Parco fluviale al centro storico
- ore 9.00 - 19.00 - Via Arione
"Il Fico: pianta mediterranea della fortuna"
a cura dei **Vivai Belfiore**
- ore 9.00 - 19.00 - via XXIV Maggio
Romba il motore
Mostra Auto e moto d'epoca, a cura di Motoclub Tartaruga e A.I.A.M.
- ore 10.00 Spedale di S. Antonio
Apertura mostra fotografica "Qualità dell'assenza" di **Massimo Listri**
- ore 10.00 Sala Consiliare
Apertura mostra

- ore 16.30 Via Gramsci
La Fiera fuori dalle Mura-La fiera dei bambini
a cura dei **Commercianti della "Corea"**
- ore 17.00 **Dietro le Mura di Lastra**
"Le Cascine"
Cocomerata
- ore 10.00 Giardino delle Mura
"Il medioevo nel Castello di Lastra prima della Fiera"
a cura Compagnia degli Arcieri del Rovò con la partecipazione del Comitato Festa di Malmantile
- ore 11.00 - 18.00 - **Tre Bande filarmoniche per la città**-Incontro in piazza Garibaldi e concerto finale
- ore 16.30 - da via Gramsci al centro storico
Spettacolo degli Sbandieratori della Signoria di Firenze
- ore 21.00 Stadio comunale
Apertura della serata con **Spettacolo degli Sbandieratori della Signoria di Firenze**
- ore 21.15 - Stadio Comunale
Paolo Benvenuto in concerto
- ore 23.15 - Stadio Comunale
Tombola
- ore 23.45 - Stadio Comunale
Spettacolo piromusicale di Gianvittorio Pirotecnica
www.gianvittorio.it
-
- 8 a.m. - 6 p.m. - C.so Manzoni
The farmyard -Exhibition and market of farm animals
- 8 a.m. - 7 p.m. - Via del Prato
Special market





- 9 a.m. Trekking
On the Renaissance ring
A fascinating walk on the hills of Lastra a Signa
- 9.30 a.m. Old town
- **Antique's market**
- 9 a.m. - 11 p.m. - River park
Horses and animals' fair, by Alce (Associazione Lastrigiana Cavalieri Equestri)
- 9 a.m. - 6 p.m. - River park
Kytes worshop
- 9 a.m. **Jump on the train!**
- 9 a.m. Via Arione
"The fig tree: the mediterranean fortune's tree" by Vivai Belfiore
- 9 a.m. Via XXIV Maggio
"Roaring engines" old-fashioned cars and motorcycles' exhibition
- 10 a.m. Spedale S. Antonio
Pictures' exhibitions "Qualità dell'assenza" of **Massimo Listri**
- 10 a.m. Sala Consiliare
Exhibition

- 10 a.m. Old town's garden
"The Middle Age in the castle of Lastra a Signa", by Comitato Festa di Malmantile and Compagnia degli Arcieri del Rovo
- 3.00 p.m. - 6 p.m. - **Here comes the band** Meeting of 3 bands and final concert
- 4 p.m. Via Gramsci
The Fair outside the Walls - The Children's Fair
- 4.30 p.m. From via Gramsci to the old town
Show of the Flag Wavers of the Signoria di Firenze
- 5 p.m. **Behind the Walls** "Le Cascine"
Watermelon party
- 9 p.m. Stadio Comunale
Opening of the night with **Show of the Flag Wavers of the Signoria di Firenze**
- 9.15 p.m. Stadio Comunale
Paolo Benvegù in concert
- 11.15 p.m. Stadio Comunale
Bingo
- 11.45 p.m. Stadio Comunale
Musical fireworks

oltre la fiera

a cura del Circolo ARCI
Le due Strade di Tripetetolo

Domenica 5 settembre ore 21,15

I Mattatori. La Corrida Lastrigiana.
Regia di Guido Signorini, presenta Saverio Macucci con Daniele Aglietti, figlio di produttore.
In collaborazione con Lastraviva Eventi.

Martedì 7 settembre ore 21,00

Sfilata della Rificolona
per le vie di Lastra a Signa col carro e la Banda Musicale G. Donizzetti di Montaione con le majorettes.
Sketch e intrattenimenti a cura della Compagnia Teatrale Il Vaso di Pandora.
Partenza ore 21,00 dalla Casa del Popolo.

Giovedì 26 agosto Thursday 26th august

ore 21.00
via XXIV Maggio
"Musica sotto le Mura"
a cura di LastraVivaEventi
Musica d'autore

Ance -
Cantautore "Trasversale"
da Empoli

Piccolo Coro della Scena Muta
una nascente comunità di musicisti fiorentini dà vita a questo coro..

Loffions
Duo Acustico Dementiale
da Lastra a Signa

Allestimenti ed installazioni a cura di NO DUMP -
Associazione studentesca di street art, installazioni e arti di recupero
Giochi-Si ricicla
Chi beve Non guida
Al Chioschino:
Happy Hours
dalle 19 alle 21
Sangria, Hot Dog,
Cocomero Briaco, Crepes,
Birra ecc...

9 p.m. - via XXIV Maggio
"Music outside the walls"
by LastraVivaEventi

Live music

Ance
"transversal" songwriter
from Empoli

Little chorus of the Scena Muta
a rising community of Florentine musicians

Loffions
dementiale acoustic Duo
from Lastra a Signa

Settings by NO DUMP
Students associations of street art, installations and recycle's art

Plays-We recycle
Alcool test
At the "Chioschino":
sangria, hot dog, drunk
watermelon, crepes, beer

Ore 22.00
Piazza Garibaldi
Concerto Banda Improvisa

La Banda Improvisa è un progetto inventato da **Giampiero Bigazzi e Orio Odori** e promosso dalla Materiali Sonori e dall'antica e premiata **Società Filarmonica G. Verdi di Loro Ciuffenna.**

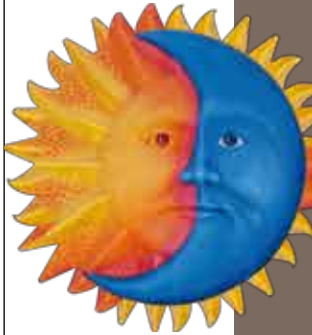
Un'esperienza musicale e umana che sta coinvolgendo un intero paese. Sei anni di attività l'hanno proposta sulla scena internazionale come un'irresistibile esperienza musicale e umana che supera i confini della banda di paese: pur restando ancorata alle proprie radici, si confronta con le musiche del mondo e diventa una grande orchestra popolare. Questo grande concerto della Banda Improvisa - che si è distinta in Toscana e in tutta Italia per il rilancio qualitativo della musica popolare bandistica - **inaugura ufficialmente la nuova Piazza Garibaldi, così restituita ai cittadini lastrigiani.**

10.p.m. - Piazza Garibaldi
Banda Improvisa in concert

Banda Improvisa is a project created by **Giampiero Bigazzi e Orio Odori** and promoted by Materiali Sonori and by

the ancient and awarded **Società Filarmonica G. Verdi di Loro Ciuffenna.** A musical and human experience involving a whole village. Six years of activity on the international scene as the result of an incredible experience that overcomes the limits of a traditional village's band. Although it respects its origins, the Band measures itself with music from all over the world and becomes a great popular band.

This great concert of Banda Improvisa - known in Tuscany and whole Italy for having relaunched the popular music of the bands - **opens officially the new Piazza Garibaldi.**



Piazza Garibaldi
Progetto architettonico di **NEOSTUDIO Eleonora Burlando e Riccardo Miselli**
Realizzazione:





Venerdì 27 agosto Friday 27th august

Ore 21.00

Dentro le mura
PANE E TEATRO
Azione teatrale con attori,
poeti e musicanti di strada
coordinamento registico
di **Gianfranco Pedullà**.

Si tratta per la prima volta di animare teatralmente il centro storico di Lastra a Signa attraverso un omaggio alla **cultura popolare toscana** durante la cena in piazza e nei vicoli. **Rosanna Gentili, Giusi Merli e Stefania Accardi** in letture di brani di Renato Fucini e altri poeti Toscani; **Alessandro Gigli** favole, storie e burattini toscani per bambini e non **Diesis Teatrango** in "... E canto che son pazzo". Storie, canzoni, filastrocche della cultura popolare toscana e del centro-sud d'Italia. In collaborazione con "I MUSICANTI DEL PICCOLO BORGO" Con: **Moreno Betti, Piero Cherici, Barbara Petrucci, Giorgio Castelli** (fisarmonica), **Silvio Trotta** (chitarra, mandolino), **Giovanni Zito** (percussioni) **Marco Natalucci** legge frammenti dal DECAMERONE di Boccaccio. Videoinstallazione curata da **Marco Cei** sulla commedia toscana in cinema.

9 p.m. - Old town
BREAD AND THEATRE
Theatral action with actors,
poets and street artists
Direction by **Gianfranco Pedullà**.

The first try of a theatral animation of the old town of Lastra a Signa through a tribute to Tuscany's folk culture
Rosanna Gentili, Giusi Merli and Stefania Accardi in readings of essays of Renato Fucini and other Tuscany's poets.
Alessandro Gigli, with fables, children stories and puppets. **Diesis Teatrango** in "... E canto che son pazzo". Stories, songs, folk rhymes. In collaboration with "I MUSICANTI DEL PICCOLO BORGO" With: **Moreno Betti, Piero Cherici, Barbara Petrucci, Giorgio Castelli** (accordion), **Silvio Trotta** (guitar, mandolin), **Giovanni Zito** (percussion) **Marco Natalucci** reads pages of Boccaccio's DECAMERONE
Videosetting by **Marco Cei** on the tuscan comedy on screen.

Ore 21.00
Via XXIV Maggio
"Musica sotto le Mura"
a cura di **LastraVivaEventi**

Uno sguardo indietro..
Performance Saturday
Night Fever
Dj Set Revival - Dj Greedy
Horse

Allestimenti ed installazioni
a cura di **NO DUMP -**
*Associazione studentesca
di street art, installazioni e
arti di recupero*
Giochi-Si ricicla

Chi beve Non guida
Al Chioschino:
Happy Hours
dalle 19 alle 21
Sangria, Hot Dog,
Cocomero Briaco, Crepes,
Birra ecc...

9 p.m. - Via XXIV Maggio
"Music outside the walls"
by **LastraVivaEventi**
Looking back

Saturday Night Fever
Ballet

Dj Set Revival - Dj Greedy
Horse

Settings by **NO DUMP**
*Students associations of
street art, installations and
recycle's art*
Plays-We recycle
Alcool test
At the "Chioschino":
sangria, hot dog, drunk
watermelon, crepes, beer

Ore 22.30
Piazza del Comune
**Armonie del tempo, il
tempo dei cantori, poeti a
braccio.**
Poesie in ottava rima
a cura della **L.i.p.e.** con
**Mauro Chechi, Agnese
Monaldi e Lorenzo
Michellini**

9 p.m.
Piazza del Comune
"Time's harmony: the
ballads and storytellers'
period"
Storytellers and ballads
by **L.i.p.e.** with **Mauro
Chechi, Agnese Monaldi
and Lorenzo Michellini**

Ore 23.30
Piazza del Comune
Tutti gli artisti sul palco.
Saluto ai cittadini
11.30 p.m.

Piazza del Comune
**All the artists on stage
to great and thank the
audience**

Sabato 28 agosto Saturday 28th august

Ore 21.00
Via XXIV Maggio
"Musica sotto le Mura" a
cura di **Lastravivaeventi**
Fra Rock & Reggae
H-lappia Nutrie -
*Rock e Umorismo da
Caserma da Cagliari*
Dj Set Punky Reggae Party
con Jack Murphy e Matt
Brillantina, very special
guest **Afro Hugo**

Allestimenti ed installazioni
a cura di **NO DUMP -**
*Associazione studentesca
di street art, installazioni e
arti di recupero*
Giochi-Si ricicla
Chi beve Non guida
Al Chioschino:
Happy Hours
dalle 19 alle 21
Sangria, Hot Dog,
Cocomero Briaco, Crepes,
Birra ecc...

9 p.m. - Via XXIV Maggio
"Music outside the walls"
by **Lastravivaeventi**
Between rock and reggae

H-lappia Nutrie
*rock and Trivial Humour
from Cagliari*
Dj Set Punky Reggae Party
con Jack Murphy e Matt
Brillantina, very special
guest **Afro Hugo**
Settings by **NO DUMP**
*Students associations of
street art, installations and
recycle's art*
Plays-We recycle
Alcool test
At the "Chioschino":
sangria, hot dog, drunk
watermelon, crepes, beer

Ore 21.00
Dentro le mura
"C'era una volta.. il '700"
Percorso itinerante tra
scene di vita del '700.
Evocazione storica e
lettura dell'editto.
A cura dell'**Associazione
Nobiltà Sabauda** gruppo
storico di Rivoli (Torino)

9 p.m. - Old town
"Once upon a time...the
18th century", scenes of
everyday's life by historical
group **Nobiltà Sabauda**,
twentyone characters
scattered around the old
village to show scenes of
nobles' and villains' life in
the 18th century. Reading
of the edict

Ore 21.30
Piazza del Comune
**Benedetta Torrini
e Luca Corsi** in
MUSICABARETTANDO
Con la partecipazione
straordinaria
di **Mirco Montigiani**
Band: **Giulio Isacco
Lampronti, Antonio di
Salvo, Angelo Fazio,
Gianni Pantaleo**
Musica dal vivo e cabaret.

9.30 p.m. - Piazza del
Comune
**Benedetta Torrini
and Luca Corsi** in
MUSICABARETTANDO
With special appearance of
Mirco Montigiani
Band: **Giulio Isacco
Lampronti, Antonio di
Salvo, Angelo Fazio,
Gianni Pantaleo**
Live musica and cabaret.

Domenica 29 agosto Sunday 29th august

Ore 21.15
Stadio Comunale
Aprè la serata finale della
Fiera di Lastra a Signa
Paolo Benvegnù artista
particolarmente amato
dal pubblico toscano,
affermato anche a livello
nazionale. Ha collaborato
con **David Riondino** e
**Stefano Bollani, Irene
Grandi, Petra Magoni** e
Ares Tavolazzi e molti altri.
**Paolo Benvegnù e la sua
band in concerto**
Andrea Franchi: batteria e
organo, **Luca Baldini:** basso
e contrabbasso, **Guglielmo
Ridolfo Gagliano:** chitarre
e violoncello, **Igor Cardeti:**
chitarre.

9.15 p.m
Stadio Comunale
The final night of the Fiera
di Lastra a Signa opens
with **Paolo Benvegnù** an
appreciated tuscan artist,
well known at national
level. **Paolo Benvegnù and
his band in concert:**
Andrea Franchi: drums
and organ, **Luca Baldini:**
bass e double-bass,
**Guglielmo Ridolfo
Gagliano:** guitars and
cello, **Igor Cardeti:**guitars.

Ore 22.15
Stadio Comunale
Grande tombola
10.15 p.m.
Stadio Comunale - **Bingo**

Ore 23.30
Stadio Comunale
Spettacolo piromusicale
11.30 p.m.
Stadio Comunale
Musical fireworks





Sabato 28 agosto Saturday 28th august

Mattina
ore 10.00 • Apertura Fiera
Partenza 12° Mangialonga
-Trekking equestre
alla volta delle colline
lastrigiane
**Mostra mercato di
Animali da Cortile e da
Fattoria**
**Mostra mercato del
Cavallo**
Dimostrazioni di **Mascalcia**
Battesimo del Cavallo per
grandi e bambini
Semifinali 4° Tappa
**Campionato Toscano
IPHA – discipline Western**
Spettacoli di **Doma
Naturale** a cura di
Penzolina Ranch

Pomeriggio
Finale 4° Tappa
**Campionato Toscano
IPHA – discipline Western**
Spettacoli di **Doma
Naturale** a cura di
Penzolina Ranch
Arrivo 12° Mangialonga
Battesimo del Cavallo per
grandi e bambini

Sera
Cena con **spettacolo
Western di Line Dance** a
cura del **Gruppo 4 Jumps**

Morning
10 a.m. • Fair's Opening
Start of the 12th
Mangialonga – Horse-
riding trekking on the hills
of Lastra a Signa
Horse and animals' market
Horse show and market
Farrier's show
Horse's baptism for adults
and children
Semifinals 4th lap of
**Tuscan's Championship
IPHA – Western
disciplines**

Shows of natural tame by
Penzolina Ranch
Afternoon
Final 4th lap of **Tuscan's
Championship IPHA –
Western disciplines**
Shows of natural tame by
Penzolina Ranch
Arrival at the Park of the
12° Mangialonga
Horse's baptism for adults
and children
Evening
Dinner and **Western show
of Line Dance** by 4 **Jumps
group**



Domenica 29 agosto Sunday 29th august

Mattina
ore 10.00
Apertura Fiera
Gara di morfologia del
cavallo divisa in 4 categorie
Mostra mercato di **Animali
da Cortile e da Fattoria**
**Mostra mercato del
Cavallo**
Dimostrazioni di **Mascalcia**
Battesimo del Cavallo per
grandi e bambini
**Premiazione del concorso
di Morfologia**
**Spettacoli di Doma
Naturale**
a cura di Penzolina Ranch

Pomeriggio
Gare di Gimkana divisa in
3 categorie: Giovani, Adulti,
Professionisti
**Spettacoli di Doma
Naturale**
a cura di Penzolina Ranch
Spettacolo EquiDanzante
a cura del Gruppo
AmicixCaso

Battesimo del Cavallo
per grandi e bambini
**Premiazione delle Gare di
Gimkana**
Ore 19.00
Chiusura della Fiera

Morning
10 a.m.
Fair's Opening
**Horses' morphology
competition** divided in 4
categories
**Horse and animals'
market**
Horses' show and market
Farrier's show
Horse's baptism for adults
and children
**Prizegiving of the
morphology competition**
Shows of natural tame
by Penzolina Ranch
Afternoon
Gimkhana's competition
in 3 categories: young,
adults, pros
Shows of natural tame by
Penzolina Ranch
Horse-dancing show by
AmicixCaso
Horse's baptism for adults
and children
**Prizegiving of the
Gimkhana's competitions**
7 p.m.
Closing of the Fair

Per tutta la durata della
Fiera Equestre resteranno
aperti **Bar e Ristorante**
all'aperto all'interno degli
spazi del Parco Fluviale.
During the Horse's Fair
you will find **bar and
restaurant** inside the
River Park



Associazione Lastrigiane
Cavalieri Escursionisti

Main sponsor



www.bccsigna.it



Prodotti per il riscaldamento
Via Livornese, 12/19 • Lastra a Signa
Tel. 055.87.21.22 • www.petrologas.it



Abbigliamento sportivo
Via G. Di Vittorio, 30
Lastra a Signa
Tel. 055 8724010



Abbigliamento • Via A. Gramsci, 46
Lastra a Signa • Tel. 0558723939



Produzione di copriabiti e buste
Via di Stagno, 17 • Lastra a Signa
Tel. 055.8721608 • www.vignolplast.it



BORGOSANTIPPOLITO
Via Chiantigiana, 268
Ginestra Fiorentina
Tel. 055 8713423
www.borgosantippolito.it

Sponsor

Acasamia
pizza e carbone
Firenze 055 7390449

Acconciature Massimo
Lastra a Signa
Via Dante Alighieri

Acquatek
trattamento acque
Lastra a Signa 339 8851906

Al Torcizio
ristorante pizzeria Casalguidi
Serravalle P.se 0573526588

Agip Alderighi e Cappelli
Lastra a Signa 0558720406

Angela Sabatino
studio d'arte
Lastra a Signa 333 5418169

Arauto ricambio per auto,
autocarri e trattori
Firenze 055 315209

Area Verde realizzazione
e manutenzione giardini
Lastra a Signa 055 8722079

**Autocarrozzeria
Moderna Rocco**
Lastra a Signa 055 8721 877

Autofabbrica Scarpelli
Lastra a Signa 055 8728006

Baldini Pneumatici
vendita e assistenza
Lastra a Signa 055 8722246

Bianchini e Morelli
Legno, ferro, costruzioni
Ginestra Fiorentina
055 8713257

Cafè pasticceria Victoria
Bagnolo Montemurlo
0574 650438

Cafè Scarmigli
Cafè Mocambo
Lastra a Signa 055 8713638

Circolo L'Incontro
Lastra a Signa 055 8720535

Euro Horses
Firenze 055 689869

Euro travel Bed & Car
camere, appartamenti,
Lastra a Signa 055 8722120

F.lli Pennella
vendita e assistenza cicli,
motocicli e giardinaggio
Lastra a Signa 055 8725251

Fata Morgana
pizzeria a taglio
Malmantile 055 8784740

Fotografic foto e altro
Lastra a Signa 055 8722952

Frigo Impianti assistenza
Gif, Emmeti, Danfoss
Scandicci 055 752608

Fuori Centro abbigliamento
uomo e donna
Lastra a Signa 055 8720081

Gelateria Artigiana Gippino
Lastra a Signa 339 3393088

Giardini Mangimi
prodotti di qualità
Pozzuolo (Pg) 075 959342

Grafikart
forniture per ufficio
Lastra a Signa 055 8724777

I Delfini autolavaggi
Lastra a Signa 055 8720174

Incasso e Dintorni
vendita, installazione e
riparazione elettrodomestici
Lastra a Signa 345 4169790

Indianino abbigliamento
bambino bambina
Lastra a Signa 055 8721499

**Italian Style Outlet del
Cavallo** 055 8827854

L'Arte del Fornaio
alimentari forno
Lastra a Signa 055 8720125

Lastra immobiliare
Lastra a Signa 055 8723560

L'autoricambio
Ricambi e accessori auto
Lastra a Signa 055 8723574

Marameo
abbigliamento per l'infanzia
nuovi e in conto vendita
Lastra a Signa 055 5274966

Marcello Bertini
pittore, incisore
Lastra a Signa 339 5817608

Mauro Giovacchini
articoli per selleria
Campi Bisenzio 055 8777049

Oggetti e Soggetti d'Arte
complementi d'arredo
Lastra a Signa 055 8722401

Painter tinteggiature
classiche e particolari
Lastra a Signa 055 8728654

Penzolino Ranch
339 3262411

Pizzeria Mangiaebevi
Lastra a Signa 055 8802862

Planet-Sistemi informatici
055 7350271 www.planetweb.it

Podere dell'Anselmo
agriturismo
Montespertoli 0571 671951

Podere Il Masseto
azienda agricola
Malmantile 055 8713561

Sella&Sulky
articoli per equitazione
Firenze 055 419888

Villa I Langi Agriturismo
Malmantile 055 87.80.89

Antica fiera di Mezzagosto 229^a

LASTRA A SIGNA 1781-2010
15 • 26/27/28/29 agosto



La manifestazione è organizzata dal **Comune di Lastra a Signa** in collaborazione con **Associazione Villa Caruso** e **l'Associazione Mascarà**

con il contributo di:

- ALCE - Ass. Cavalieri
- APA - Associazione provinciale Allevatori
- Arcieri del Rovo
- Ass.ne Nazionale Carabinieri
- Circolo ARCI Le Due Strade
- Circolo ARCI Le Cascine
- Festa Medievale di Malmantile
- Filarmonica G. Verdi di Signa
- Fratelli Pennella
- LastraVivaEventi
- La Misericordia di Lastra a Signa
- Parrocchia Natività di Lastra a Signa
- La Racchetta
- Vivai Belfiore



Vivai BELFIORE



Si ringraziano:

- Anbima
- Azienda Agricola Il Masseto
- Azienda Agricola La Quercia
- Baldini Gomme
- Banca di Credito Cooperativo di Signa
- CNA - Firenze
- Confartigianato
- Concommercio
- Confesercenti
- Cooperativa Agricola di Legnaia
- Fanfara dei Carabinieri
- FIOF
- Fondazione per l'Artigianato Artistico di Firenze
- Fratelli Cantini
- Ma.Gi.C. Garden - Vivai e Piante
- 3 EMME - Caverni
- Sbandieratori della Signoria

e l' Associazionismo locale

- ACLI Lastra a Signa
- Agata Smeralda
- AMG Misericordia di Firenze
- Arciconfraternita Misericordia di Lastra a Signa
- Ass.ne Culturale Voltapagina
- Ass.ne Pozzo Rosso
- Auser
- Avis Malmantile
- Baseball Lastra a Signa
- Caritas
- Centro Ginnastica
- Circolo ARCI Le Cascine
- Circolo ARCI Le due Strade
- CUI Ragazzi del Sole
- Flores de Guatemala
- Fratres
- Goccia nel Mare
- Gruppo Trekking Tripetetolo
- La Racchetta

- Laboratorio Auser
- Mosca Zezzè
- Peter Pan
- Pro Lastra Enrico Caruso
- Sci Club
- Sezione Soci Coop

Un ringraziamento particolare da parte dell'Amministrazione comunale: a tutto il personale del Comune per l'impegno all'organizzazione della manifestazione; alle cittadine, ai cittadini, agli sponsor, agli artigiani, agli imprenditori e ai commercianti che hanno offerto la loro collaborazione.



Comune di Lastra a Signa

Assessorato alla Cultura, Turismo, Marketing territoriale, Commercio e Sviluppo economico, Comunicazione ed Informazione

Info:

Ufficio Turistico - Via L. Cadorna, 1

tel 055 8725770 - fax 055 8727933

e-mail: ufficioturistico@comune.lastra-a-signa.fi.it

URP Comune di Lastra a Signa

tel 05587431

e-mail: urp@comune.lastra-a-signa.fi.it

SUAP

Sportello Unico per le Attività Produttive

Tel. 055 8743206-055 8743222

e-mail: suapambiente@comune.lastra-a-signa.fi.it

www.comune.lastra-a-signa.fi.it

Dona sangue
Avis e Fratres

Lastra a Signa
Città che dona

